



Provvedimenti per i casi di rigore COVID-19 concernenti le imprese

Scheda informativa

Contributi per cali della cifra d'affari nei mesi tra aprile e giugno 2021 per imprese con una cifra d'affari annua fino a 5 mio. di franchi

Aggiornamento 12 agosto 2021

Le imprese le quali hanno presentato tempestivamente la prima domanda ordinaria entro il 30 giugno 2021, hanno la possibilità di inoltrare a posteriori domanda per cali della cifra d'affari subiti da aprile a giugno 2021. Il precedente termine del 15 agosto 2021 per l'inoltro a posteriori di domande per cali della cifra d'affari viene prorogato di oltre due settimane. Dopo la **scadenza del nuovo termine, ovvero dopo il 31 agosto 2021**, non saranno più accettate domande a posteriori.

Solo per imprese con una cifra d'affari annua fino a 5 mio. di franchi

La presente scheda informativa per l'inoltro a posteriori dei cali della cifra d'affari per i mesi tra aprile e giugno 2021 è destinata solo a imprese con una cifra d'affari media annua fino a 5 mio. di franchi.

Le imprese con una cifra d'affari superiore a 5 mio. di franchi verranno informate su come procedere per notificare ulteriori cali della cifra d'affari per i mesi fino a giugno 2021 con un'apposita e-mail oppure nella comunicazione relativa alla prima decisione di contributo.

Condizioni generali e informazioni

Le risposte in merito alle condizioni generali e ulteriori informazioni sui provvedimenti per casi di rigore sono disponibili online su [Centro assistenza di easygov.ch](https://www.easygov.ch) o su www.seco.admin.ch
→ Lavoro → Nuovo coronavirus → Provvedimenti per i casi di rigore → Domande e risposte

Prima domanda già inoltrata (contributi per cali registrati fino a marzo 2021)

Inoltre a posteriori dei cali della cifra d'affari per il periodo tra aprile e giugno 2021

Dopo aver inoltrato una domanda e dopo che è stato riscontrato un diritto di percepire aiuti per casi di rigore, **in una prima fase** le imprese con una cifra d'affari annua fino a 5 mio. di franchi beneficiano di sostegno per i cali della cifra d'affari dovuti alla pandemia per il periodo fino al mese di marzo 2021 compreso.

Solo dopo la prima fase, **in una seconda fase** verranno erogati aiuti per i cali della cifra d'affari registrati nei mesi di aprile, maggio e giugno 2021. In seguito verrà illustrato come l'impresa deve procedere per inoltrare a posteriori i cali della cifra d'affari registrati tra aprile e giugno 2021.

Se un'impresa **non ha ancora inoltrato nessuna domanda** per la prima fase, essa non può ancora inoltrare i cali della cifra d'affari per i mesi tra aprile e giugno 2021. Per prima cosa occorre inoltrare una domanda completa (*termine: 30 giugno 2021*). Il modulo di domanda è disponibile sulla pagina dedicata agli [aiuti per casi di rigore](#).

Imprese aventi diritto per i mesi tra aprile e giugno 2021

Se un'impresa ha presentato una domanda e ha diritto di percepire aiuti per casi di rigore (ha ricevuto una decisione di contributo con esito positivo), essa ha diritto di percepire aiuti anche per i cali della cifra d'affari dovuti alla pandemia tra aprile e giugno 2021, qualora siano effettivamente stati registrati cali della cifra d'affari a causa della pandemia.

Se un'impresa non ha diritto di percepire aiuti per casi di rigore nel quadro della prima fase (decisione negativa), essa non ha diritto di percepire aiuti nemmeno nella seconda fase. Infatti continuano a trovare applicazione i requisiti sanciti dalle disposizioni federali e cantonali.

Cali della cifra d'affari

Sono considerati cali della cifra d'affari le diminuzioni della cifra d'affari realizzata dall'impresa dovute alla pandemia nei mesi di aprile, maggio o giugno 2021 rispetto ai mesi corrispondenti prima della pandemia.

Procedura per l'inoltro di cali della cifra d'affari per i mesi tra aprile e giugno 2021

Le imprese che hanno già presentato una domanda e hanno diritto di percepire aiuti per casi di rigore (hanno ricevuto una decisione di contributo con esito positivo) possono inoltrare cali della cifra d'affari per i mesi tra aprile e giugno 2021.

Esse devono inoltrare un nuovo [modulo online](#).

NOTA: nel caso ideale il modulo online viene inoltrato **una sola volta** con i mesi aggiuntivi in cui sono effettivamente stati registrati cali della cifra d'affari.

- È possibile effettuare diversi inoltri a posteriori; ad es. a giugno 2021 possono essere inoltrati i cali della cifra d'affari per i mesi di aprile e maggio 2021, mentre a luglio 2021 vengono inoltrati eventuali cali della cifra d'affari per il mese di giugno 2021. Tuttavia se vengono inoltrate più domande l'erogazione subirà dei ritardi.
- Occorre inoltrare domande solo per i mesi in cui sono effettivamente stati registrati cali della cifra d'affari. Se un'impresa ad es. registra cali della cifra d'affari solo in aprile e in maggio del 2021, ma non in giugno del 2021, occorre fare domanda solo per i mesi di aprile e maggio.

L'impresa deve fornire le seguenti indicazioni nel modulo online:

- nome dell'azienda
- numero IDI
- numero della pratica (vedi decisione di contributo, numero della pratica GR-XXXX)

Inoltre occorre indicare i mesi per i quali vengono fatti valere ulteriori cali della cifra d'affari.

- solo aprile 2021 o solo maggio 2021 o solo giugno 2021, oppure
- aprile/maggio 2021 o maggio/giugno 2021 o aprile/giugno 2021, oppure
- aprile, maggio e giugno 2021

Occorre caricare la seguente documentazione **per tutta l'impresa**:

- giustificativi/comprove riguardo alle cifre d'affari realizzate nei mesi oggetto dell'inoltro a posteriori, del 2018 (aprile, maggio e/o giugno 2018)
- giustificativi/comprove riguardo alle cifre d'affari realizzate nei mesi oggetto dell'inoltro a posteriori, del 2019 (aprile, maggio e/o giugno 2019)
- Se l'impresa ha realizzato i primi fatturati solo dopo giugno 2019 e quindi non dispone di documentazione per i mesi corrispondenti del 2018 e del 2019, occorre fornire le indicazioni seguenti:
 - avvio dell'attività commerciale
 - indicazioni relative a ferie aziendali o a interruzioni stagionali dell'attività
- giustificativi/comprove riguardo alle cifre d'affari realizzate nei mesi oggetto dell'inoltro a posteriori, del 2021 (aprile, maggio e/o giugno 2021)

INDICAZIONE RELATIVA AI SETTORI: se con la prima domanda sono stati inoltrati **conti settoriali**, anche per i mesi tra aprile e giugno 2021 occorre inoltrare le **cifre d'affari mensili corrispondenti sia per tutta l'impresa, sia per il singolo settore/i singoli settori**.

Termine per l'inoltro a posteriori dei cali della cifra d'affari registrati tra aprile e giugno 2021

L'inoltro a posteriori delle indicazioni e della documentazione mediante il modulo online deve avvenire entro il **31 agosto 2021**.

Inoltri a posteriori dopo il 31 agosto 2021 non possono più essere tenuti in considerazione.

Nota: il termine di inoltro normale per la **prima domanda completa** continua a essere il **30 giugno 2021**.

Calcolo dei contributi per i cali della cifra d'affari nei mesi di aprile, maggio e/o giugno 2021

La base per il calcolo dei contributi relativi ai mesi tra aprile e giugno 2021 è costituita dal **calo effettivo della cifra d'affari** registrato in questi mesi.

Allo scopo di determinare il **calo effettivo della cifra d'affari** la cifra d'affari media dei mesi corrispondenti degli anni 2018/2019 viene confrontata con le cifre d'affari realizzate nei mesi corrispondenti del 2021. La differenza corrisponde al calo effettivo della cifra d'affari. **Il contributo corrisponde al 75 % della quota del calo effettivo della cifra d'affari attribuibile ai costi fissi.**

- Se l'impresa ha avviato la propria attività commerciale solo dopo giugno 2018 vengono prese in considerazione solo le cifre d'affari dei mesi corrispondenti del 2019
- Se l'impresa ha avviato la propria attività commerciale solo dopo giugno 2019, il valore di riferimento è costituito dalla cifra d'affari media mensile calcolata in base alla cifra d'affari dell'anno precedente determinata nella prima fase. In tale contesto vengono tenute in considerazione ferie aziendali e chiusure stagionali delle aziende nei mesi tra aprile e giugno 2021.

Limitazione dei contributi

I contributi sono limitati in ogni caso a un importo **massimo pari al 20 % della cifra d'affari media dell'anno precedente**. Se viene considerato un singolo settore, il valore del 20 % vale anche per il singolo settore.

Inoltre vi è una limitazione a un importo **massimo di 1 mio. di franchi** per singola impresa.

Per le imprese che hanno subito un **calo della cifra d'affari superiore al 70 %** i contributi per singola impresa sono **limitati al massimo al 30 % della cifra d'affari media degli anni precedenti e a un importo massimo di 1,5 mio. di franchi**.

Se con i contributi per cali della cifra d'affari fino a marzo 2021 compreso un'impresa ha già sfruttato il 20 % o l'importo di 1 mio. di franchi (rispettivamente il 30 % o l'importo di 1,5 mio. di franchi), non possono essere concessi ulteriori contributi per cali della cifra d'affari per i mesi tra aprile e giugno 2021.

Coira, 16 giugno 2021 (aggiornata il 22 luglio 2021 e il 12 agosto 2021)